

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٥٣٢ لسنة ١٩٨٤

بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع توزيع كهرباء المدن الموافقة بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤ بين حكوتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ ٣٠ مليون دولار

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع توزيع كهرباء المدن الموافقة بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ ٣٠ مليون دولار وذلك مع التحفظ بشرط التصديق ما

صدر برئاسة الجمهورية فى ٤ ربيع الآخر سنة ١٤٠٥ (٢٧ ديسمبر سنة ١٩٨٤)

حسنى مبارك

مشروع الوكالة رقم ٢٦٣ - ٣٣

التعديل الأول

لاتفاقية منحة

بين

جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية

لمشروع توزيع كهرباء المدن

بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤

تعديل اول بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤ لاتفاقية المنحة المؤرخة ٣١ أغسطس ١٩٨٠ بين جمهورية مصر العربية (المنح) والولايات المتحدة الأمريكية وتمثلها وكالة التنمية الدولية (الوكالة) لمشروع توزيع كهرباء المدن .

بند ١ - عدلت إتفاقية المنحة كما يلي :

(١) بند ٣ - ١ ، المنحة :

عدلت بإضافة عشرون مليون دولارا أمريكيا بحذف ماسبق (عشرة ملايين دولار أمريكي) (١٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) ويحل محلها (ثلاثون مليون دولار أمريكي) (٣٠,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) .

(ب) موارد المنح للمشروع :

عدلت بحذف (جنهات مصرية تعادل ثلاثة ملايين دولار أمريكي) (٣,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وبإحلال (جنهات مصرية تعادل سبعة ملايين دولار أمريكي) (٧,٠٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي) .

(ج) بند ٤ - ٢ و ٤ - ٣ ، الاخطار والتاريخ النهائي لاستيفاء الشروط السابقة على السحب ، أهد ترقيمها ب - ٤ - ٣ و ٤ - ٤ على التوالي وأضيف بند جديد ٤ - ٢ على النحو التالي :

” بند ٤ - ٢ : شروط سابقة على السحب من أرصدة المنحة المضافة

من خلال التعديل الأول :

قبل أي سحب من التعديل الأول لإتفاقية المنحة أو إصدار الوكالة لمستندات تحوّل السحب من الأرصدة المضافة من خلال التعديل الأول ، سيوزع الممنوح الوكالة - إلا إذا أتفق الأطراف على غير ذلك كتابة - بصورة مستوفاة من حيث الشكل ومقبولة له من حيث الموضوع بما يلي .

(١) دليل على أن الممنوح سيقرض هيئة كهرباء مصر وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية الأرصدة الإضافية من خلال هذا التعديل الأول طبقاً لأحكام وشروط تتفق مع سعر الفائدة الذي وافقت عليه السلطات المختصة للممنوح .

(ب) عقد للخدمات الهندسية والإشراف على الإنشاءات لأنشطة التجديدات والتوسعات الممولة من خلال التعديل الأول .

(ج) دليل على أن العملة المحلية المطاوعة لأنشطة التجديدات والتوسعات بمبلغ على أساس تقديرات المهندسين الاستشاري وكما وافقت عليها هيئة كهرباء مصر وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية قد تم ادراجها في ميزانيتها وأصبحت متاحة للصرف من كليهما .

(د) أية مستندات أو معلومات أخرى قد تطلبها الوكالة بصورة معقولة .

(د) البند السابق ٤ - ٢ ، البند الجديد ٤ - ٣ ، الاخطار : تم تعديله ليقرأ على النحو

التالي ” عندما تقرر الوكالة أن الشروط السابقة المحددة في البنود ٤ - ١ و ٤ - ٢ قد تم استيفاءها فإنها ستخطر الممنوح فوراً “ .

(هـ) البند السابق ٤ - ٣ ، البند الجديد ٤ - ٤ ، التاريخ النهائى للشروط السابقة

على السحب : تم تعديله ليقرأ على النحو التالى :

إذا لم يتم استيفاء الشروط المحددة فى بند ٤ - ٢ خلال ٦٠ يوماً من تاريخ التعديل الأول لاتفاقية المنحة أو تاريخ لاحق قد توافق عليه الوكالة كتابة ، فإنه يكون للوكالة الخيار فى إنهاء هذه الاتفاقية بإخطار كتابى للممنوح .

(و) المادة ٥ ، أحكام ، أضيفت بنود جديدة ٥ - ٤ ، ٥ - ٥ ، ٥ - ٦ على النحو

التالى :

بند ٥ - ٤ : الضمان العشرى :

يوافق الممنوح على إعفاء المقاولين ، المهندسين ، والمستشارين ومقاولى الباطن العاملين فى هذا المشروع بغض النظر عن جنسياتهم من تطبيق المواد من ٦٥١ حتى ١٥٤ من القانون المدنى المصرى ومن تطبيق القانون ١٠٦ لسنة ١٩٧٦ ، هؤلاء المقاولون والمهندسون والمستشارون أو المقاولون من الباطن ان يعفوا من واجبهم فى إعطاء رأى الصحيح طبقاً لمستواهم الوظيفى لتأمين سلامة وحسن أداء الأعمال فى الأمراض التى صممت أو أنشئت لأجلها .

بند ٥ - ٥ : العمالة المحلية لأنشطة الإنشاءات فى الاسكندرية :

تعين هيئة كهرباء مصر وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية مهندسين أكفاء مؤهلين وجهاز وظيفى فى إدارة أنشطة التجديدات والتوسعات فى الاسكندرية وبمجرد استكمال المشروع يعود هؤلاء الأفراد إلى هيئة كهرباء مصر وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية ليكونوا نواة لقسم الانشاءات فىها .

بند ٥ - ٦ : المواد المحلية لأنشطة الإنشاءات فى الاسكندرية :

تقدم هيئة كهرباء مصر وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية جميع مواد الانشاءات المحلية المطلوبة لأنشطة التجديدات والتوسعات المحولة من خلال التعديل الأول .

(ز) بند ٨ - ١ : الاتصالات ، عدلت بإضافة العنوان التالى إلى قائمة عناوين الممنوح :

شركة توزيع كهرباء الاسكندرية
الاسكندرية - مصر

(ح) بند ٨ - ٢ : الممثلون :

لأغراض هذا التعديل الأول ، أضيف رئيس شركة توزيع كهرباء
الاسكندرية إلى قائمة ممثلى الممنوح .

١ - ملحق (١) ، وصف المشروع ، والخطة المالية للمشروع السابق
إرفاقهما ثم حذفهما ويحل محلهما ملحق (١) والخطة المالية للمشروع المرفقين .

بند ٢ - يدخل هذا التعديل الأول حيز التنفيذ عند التوقيع عليه من الطرفين .

بند ٣ - فيما هذا ما قد تم تعديله أو تغييره بالتحديد ، فإن اتفاقية المنحة تظل نافذة
وسارية المفعول بجميع أحكامها .

وإشهاد بذلك فإن جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية كل منهما من خلال
الممثلين المفوضين وقعوا هذه الاتفاقية بأسمائهم وصادت فى اليوم والسنة السابق كتابتهما .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : نيكولاس فالوتس

الاسم : وجيه شندى

الوظيفة : السفير الأمريكى

الوظيفة : وزير شئون الاستثمار والتعاون
الدولى

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : مايكل ستون

الاسم : أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية للتنمية
الدولية بالقاهرة

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى
مع الولايات المتحدة الأمريكية

الهيئات المنفذة

اعترافاً بالاتفاق المذكور ، فقد وقع ممثلي الهيئات المنفذة بأسمائهم .

وزارة الكهرباء والطاقة

بواسطة :

الاسم : محمد ماهر أبازة

الوظيفة : وزير الكهرباء والطاقة

شركة توزيع كهرباء الاسكندرية

هيئة كهرباء مصر

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : سمير أبو السعود

الاسم : عبد الحميد الصبياد

الوظيفة : رئيس شركة توزيع كهرباء
الاسكندرية

الوظيفة : رئيس هيئة كهرباء مصر

ملحق (١)

وصف المشروع

يتكون المشروع من شراء خدمات هندسية ومواد ومعدات تستخدم في تجديد وتوسيع نظم توزيع الكهرباء في مدن القاهرة والاسكندرية وشبين الكوم وبني سويف . وسوف تقدم الشركة الاستشارية خدمات الإشراف الهندسي والإشراف على الإنشاءات وكذلك وضع الإشراف على برنامج يتعلق بتدريب الأفراد المشتركين في وزارة الكهرباء والطاقة .

وبالنسبة للجزء من المشروع الممول من خلال التعديل الأول لاتفاقية المنحة فإن هيئة كهرباء مصر تكون الهيئة المنفذة لدى الممنوح فيما يتعلق بشراء وتركيب كابل قدره ٦٦٠ ك . ف . ومحطات محولات ١١/٦٦ ك . ف . ، وشركة توزيع كهرباء الاسكندرية هي الهيئة المنفذة لدى الممنوح فيما يتعلق بشراء وتركيب المعدات والمواد لنظام التوزيع ١١ ك . ف . ، وهيئة كهرباء مصر هي الجهة المنفذة للمشروع ككل .

وتقوم مجموعات العمل والمقاولون بوزارة الكهرباء والطاقة بتنفيذ أعمال التركيبات أما في حالة التركيبات الضخمة مثل محطات المحولات ذات الجهد العالي سيقوم بها مقاولون تسليم مفتاح ، وتمول حكومة جمهورية مصر العربية جميع التكاليف المطلوبة باللجنات المصرية .

وفيا بلى خطة مالية توضيحية عن المشروع .

خطة مالية توضيحية للمشروع
ملخص التكاليف التقديرية
بالدولار الأمريكي (بالمليون دولار)

الإجمالي	(مساهمة الحكومة المصرية) المعادل بالعملة المحلية	(مساهمة الولايات المتحدة) بالعملة الأجنبية	القرض
٥,٧	١,٤	٤,٣	<u>الخلفات الاستشارية</u> <u>معدات ومواد :</u>
١٩,٣	—	١٩,٣	القاهرة
١٢,٣	—	١٢,٣	الاسكندرية
٦,٦	—	٦,٦	شبين الكوم
٣,٥	—	٣,٥	بنى سويف
٩,٦	٩,٦	—	إنشاءات
٥٧,—	١١,—	٤٦,—	إجمالي فرعى <u>المنحة الحالية :</u>
٢,٢	٠,٥	١,٧	خدمات استشارية
٨,٣	—	٨,٣	معدات ومواد (القاهرة)
٣,—	٣,—	—	إنشاءات
١٣,٥	٣,٥	١٠,—	إجمالي فرعى
			<u>المنحة الجديدة :</u>
٢,٧	٠,٧	٢,—	خدمات استشارية
١٨,٠	—	١٨,٠	معدات ومواد (الاسكندرية)
٢,٨	٢,٨	—	إنشاءات
٢٣,٥	٣,٥	٢٠,—	إجمالي فرعى
٩٤,—	١٨,—	٧٦,—	الإجمالي

وزارة الخارجية

قرار

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٥٣٢ لسنة ١٩٨٤ بتاريخ ١٢/٢٧/١٩٨٤ بشأن الموافقة على التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع توزيع كهرباء المدن المرفعة بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ ٣٠ مليون دولار؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ٢٩/١/١٩٨٥؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ٢/٢/١٩٨٥؛

قرار

(مادة وحيدة)

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الأول لاتفاقية منحة مشروع توزيع كهرباء المدن المرفعة بتاريخ ١٤/٥/١٩٨٤ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بمبلغ ٣٠ مليون دولار، ويحمل به اعتبارا من ١٤/٥/١٩٨٤ م

د. احمد عصمت عبد المجيد